

.....

Note on the Text

Citations of Dostoevsky's Russian texts come from the *Complete Collected Works* [*Полное собрание сочинений (ПСС)*] in 30 volumes (1972-90) by volume and page number. Citations of Tolstoy's Russian texts come from one of two versions of the *Complete Collected Works*, either the 90-volume edition (1928-58), often known as the Jubilee edition, edited by V. G. Chertkov, or the 100-volume online edition, both cited by volume and page number—the author of each essay on Tolstoy will indicate which version was used. For the convenience of readers who do not know Russian, where there is a widely available translation in print (even if the essay's author did not rely on it), that translation is cited by page number after the Russian citation.

References to key secondary or additional primary sources are given in English, followed by the original titles in brackets. Endnotes, fashioned according to the University of Chicago style, can be found at the conclusion of each essay, followed by a bibliographic list of all the works cited in that essay. In the endnotes and works cited lists, Russian titles are rendered solely in Cyrillic, whereas authors' names are transliterated. In the body of the essays, except for the most commonly-used phrases, every term is translated into English, and

then, if the author deems it important, the original term follows in the original language.

Transliteration of most Russian words adheres to the modified Library of Congress system, except for the names of individuals that have an established alternative spelling, including Dostoevsky and Tolstoy, in English. Unless otherwise noted, ellipses and emphases are the responsibility of each author.